



聚经典 · 人文读本
AGGREGATION CLASSIC HUMANITIES READING

段 勇 / 编

文字的温情
名家书信



华中科技大学出版社
<http://www.hustp.com>



聚经典

AGGREGATION CLASSIC

段 勇 / 编

·人文读本
HUMANITIES READING



华中科技大学出版社

<http://www.hustp.com>

中国 · 武汉

图书在版编目 (CIP) 数据

文字的温情——名家书信 / 段勇编. —武汉：华中科技大学出版社，2014.2
(聚经典·人文读本 / 康少陵主编)

ISBN 978 - 7 - 5609 - 9430 - 7

I. ①文… II. ①段… III. ①书信集—世界 IV.
①I16

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 238583 号

文字的温情——名家书信

段勇 编

策划编辑：杨 静 张道军

责任编辑：曹 霞

封面设计：唯创广告

责任校对：李 敏

责任监印：张贵君

出版发行：华中科技大学出版社（中国·武汉）

武昌喻家山 邮编：430074 电话：(027) 81321915

录 排：学海书业

印 刷：湖南凌华印务有限责任公司

开 本：880mm×1230mm 1/32

印 张：12

字 数：300 千字

版 次：2014 年 2 月第 1 版第 1 次印刷

定 价：28.00 元



本书若有印装质量问题，请向出版社营销中心调换

全国免费服务热线：400-6679-118 竭诚为您服务

版权所有 侵权必究

前　　言

书信，是一种文体，是一种向特定对象传递信息的应用文书，是相隔较远、暂时不能见面的人们相互交流情感与思想的工具。书信拥有悠久的历史且为世界各国人们所使用。无论在人类交流与沟通的历史上，还是在世界文明发展史上，书信都占有极其重要的地位。

人们通过书信互通信息，必须具备三个条件：一是有运用文字述说事情原委和表达自己思想感情的能力；二是具备相应的书写工具；三是有人或动物进行传递，如信使、信鸽等。给亲朋好友写信，不仅可以传达自己的思想感情，而且能给受信人以“见字如面”的亲切感；给伴侣情人写信，不仅能增进彼此的情感，而且能展示自己的文学修养。即便在科学技术日新月异的今天，手机、电话、电脑这些简单快捷的交流工具遍布全球、随手可及，仍有相当一部分人情愿使用书信互通信息。

人们普遍使用书信进行思想以及感情上的交流，尤其在科学技术并不昌明的过去，书信作为唯一的交流工具而被广泛使用，应运而生的，是大量书信名篇的出现，这些佳作或因种种原因蒙尘隐世，但久而久之，逐渐被人们发现、传诵，因而，在世界文学史中，书信也占有一席之地。

《文字的温情——名家书信》一书收集的一百七十九封书信，其作者都是颇具有代表性的人物，横跨古今中外，来自各个领域，有创造时势的英雄，有艺术家，有音乐家，还有诗人、文学家、哲学家、革命家、宗教家、科学家、探险家等。

书信的内容，有对亲人的温暖亲情，有对爱人的热烈情感，也有对朋友的真挚友谊。虽旨趣不同，风格各异，但字字珠玑，篇篇佳构，值得反复咀嚼体味。

在每一封书信中，一个个有血有肉的形象鲜活地呈现在我们面前，我们可以更清楚地看到伟人也有和凡夫俗子一样的感情；博物馆中及书本上的历史陈迹和记录，一度曾经是活生生的现实生活。

我们无法一睹原作者的尊容，可是他们笔尖下的情诗依旧散发着馨香，他们讲台上的演讲仍然萦绕在我们耳畔，他们亲切的话语在信纸上娓娓道来，他们楚楚动情的语言滋养着我们的心灵，他们展示给我们的梦幻情怀令我们身心舒畅。

为了编撰本书，我们参阅查找了大量资料，力图把古今中外最具代表性的书信名作奉献给广大读者，虽尽心避免遗漏，但由于能力和时间上的局限，难免存遗珠之憾，在此，恳请广大读者谅解。

此外，本书仅为本套“世纪名家文丛”之一本，欢迎选购其余几本。

目录

C ONTENTS

第一章 爱的呢喃

第一节 夫妻情话

| | |
|-----------------|----|
| 梁实秋致韩菁清 | 3 |
| 萧军致萧红 | 5 |
| 萧红致萧军(二通) | 8 |
| 何其芳致牟决鸣(四通) | 12 |
| 郭小川致杜惠(二通) | 17 |
| 徐志摩致陆小曼(二十通) | 21 |
| 卡尔·马克思致燕妮·马克思 | 46 |
| 奥格登·纳什致妻子 | 48 |
| 乔治·华盛顿致妻子 | 50 |
| 温斯顿·丘吉尔致妻子 | 52 |
| 约翰·亚当斯致妻子 | 55 |
| 马克·吐温致妻子 | 58 |
| 威廉·华兹华斯致玛丽·华兹华斯 | 60 |

| | |
|------------------------|-----|
| 弗吉尼亚·伍尔夫致丈夫伦纳德 | 61 |
| 皮埃尔·居里致玛丽·居里 | 62 |
| 拿破仑·波拿巴致约瑟芬(一) | 64 |
| 拿破仑·波拿巴致约瑟芬(二) | 65 |
| 拿破仑·波拿巴致约瑟芬(三) | 66 |
| 拿破仑·波拿巴致约瑟芬(四) | 67 |
| 拿破仑·波拿巴致瓦莱夫斯卡伯爵夫人 | 68 |
| 约瑟芬致拿破仑·波拿巴 | 69 |
| 拿破仑·波拿巴致玛丽·路易丝 | 70 |
| 玛丽·戈德温致雪莱 | 71 |
| 雪莱致玛丽·戈德温 | 72 |
| 第二节 情人密语 | |
| 郁达夫致王映霞 | 75 |
| 金哲致彩凤(二通) | 79 |
| 陈村致红子 | 83 |
| 鲁迅与许广平书信往来(二十通) | 85 |
| 拿破仑致约瑟芬 | 125 |
| 巴尔扎克致汉斯卡夫人 | 126 |
| 伊丽莎白·巴雷特致罗伯特·勃朗宁 | 127 |
| 罗伯特·勃朗宁致伊丽莎白·巴雷特 | 129 |
| 朱丽叶·德鲁埃致维克多·雨果 | 131 |
| 劳伦斯·斯特恩致L小姐 | 132 |
| 雪莱致伊丽莎白·西琴勒 | 133 |
| 让娜·兰孔致杜伐尔先生 | 135 |
| 路德维希·凡·贝多芬致其“永远的爱人”(一) | 136 |
| 路德维希·凡·贝多芬致其“永远的爱人”(二) | 137 |
| 约翰·济慈致范妮·布劳恩 | 138 |

| | |
|-----------------------|-----|
| 乔治·戈登·拜伦致特丽萨·圭契奥尼伯爵夫人 | 140 |
| 贝婷·布伦塔诺致歌德 | 141 |
| 伏尔泰致奥琳蒲·杜诺瓦耶 | 142 |
| 第二章 亲情如歌 | |
| 梁启超致梁思顺 | 145 |
| 傅雷家书(二十四通) | 147 |
| 海明威致母亲(一) | 189 |
| 海明威致母亲(二) | 192 |
| 约翰·奥哈拉致女儿(一) | 194 |
| 约翰·奥哈拉致女儿(二) | 196 |
| 托马斯·杰斐逊致侄儿 | 198 |
| 托马斯·爱德华·劳伦斯致母亲(一) | 201 |
| 托马斯·爱德华·劳伦斯致母亲(二) | 202 |
| 阿格里皮娜致尼禄 | 202 |
| 切斯特菲尔德伯爵致其子 | 205 |
| 本杰明·富兰克林致姐姐 | 207 |
| 约翰·济慈致其弟弟范尼书 | 211 |
| 托马斯·哈代致玛丽·哈代 | 216 |
| 路德维希·凡·贝多芬致其弟 | 217 |
| 第三章 友情似海 | |
| 周作人致陈梦熊(三通) | 223 |
| 李劫人致巴金(二通) | 225 |
| 胡适致沈尹默 | 227 |
| 顾颉刚致俞平伯(二通) | 230 |
| 叶圣陶致胡邦彦(三通) | 233 |

| | |
|-------------|-----|
| 叶圣陶致胡山源 | 236 |
| 叶圣陶致鲁兵 | 237 |
| 周瘦鹃致××同志 | 238 |
| 茅盾致敖德斯尔(二通) | 247 |
| 茅盾致陈鸣树 | 249 |
| 茅盾致姚以恩 | 251 |
| 徐志摩致卞之琳(三通) | 252 |
| 丰子恺致陈梦熊 | 254 |
| 郑振铎致张元济 | 255 |
| 郑振铎致徐森玉 | 256 |
| 老舍致梁实秋 | 258 |
| 闻一多致臧克家 | 260 |
| 俞平伯致邓云乡(二通) | 263 |
| 俞平伯致刘华庭(二通) | 265 |
| 俞平伯致白采 | 267 |
| 凌叔华致萧乾 | 269 |
| 凌叔华致杨义 | 271 |
| 冰心致茹志鹃(二通) | 274 |
| 冰心致郭风 | 276 |
| 冰心致陈慧瑛(二通) | 277 |
| 夏衍致魏绍昌 | 279 |
| 夏衍致陈诏 | 280 |
| 废名致卞之琳 | 281 |
| 沈从文致柯原(二通) | 282 |
| 沈从文致王渝 | 287 |
| 沈从文致黄裳 | 290 |
| 聂绀弩致何满子(二通) | 293 |

| | |
|-------------|-----|
| 丁玲致丁景唐 | 296 |
| 巴金致萧乾 | 297 |
| 黎烈文致许广平 | 298 |
| 冯至致杨晦(二通) | 299 |
| 施蛰存致张香还(二通) | 302 |
| 施蛰存致陈诏 | 304 |
| 施蛰存致徐宗琏(二通) | 305 |
| 李健吾致刘北汜 | 307 |
| 傅雷致朱介凡 | 308 |
| 赵家璧致叶灵凤 | 309 |
| 艾青致纪鹏 | 310 |
| 曹禺致范泉 | 311 |
| 钱钟书致黄裳 | 312 |
| 钱钟书致刘永翔(三通) | 313 |
| 钱钟书致王辛笛 | 315 |
| 钱钟书致刘衍文 | 316 |
| 卞之琳致陶嘉炜(二通) | 317 |
| 杨绛致罗洪 | 320 |
| 何家槐致臧克家 | 321 |
| 朱雯致沈从文 | 327 |
| 金克木致范泉 | 330 |
| 唐弢致张元济 | 332 |
| 冯亦代致赵家璧 | 333 |
| 周而复致桑伟川 | 334 |
| 王西彦致张兆和 | 335 |
| 徐迟致潘子农 | 337 |
| 秦兆阳致郑秉谦(二通) | 339 |

| | |
|---------------------|-----|
| 曾敏之致钱今昔 | 340 |
| 何满子致耿庸 | 341 |
| 汪曾祺赠黄裳(二通) | 343 |
| 张爱玲致胡适 | 347 |
| 聂华苓致茹志鹃 | 348 |
| 余光中致流沙河 | 349 |
| 冯骥才致叶廷芳(二通) | 351 |
| 本杰明·富兰克林致哈伯德小姐 | 353 |
| 约翰·罗斯金致伊丽莎白·巴雷特·勃朗宁 | 354 |
| 列奥纳多·达芬奇致米兰大公 | 355 |
| 本杰明·富兰克林致青年朋友 | 357 |
| 拉尔夫·沃尔多·爱默生致沃特惠特曼 | 359 |

第四章 师恩难忘

| | |
|----------|-----|
| 顾颉刚致胡适 | 363 |
| 丰子恺致弘一法师 | 370 |
| 魏明伦致叶廷芳 | 371 |



第一节 夫妻情话

梁实秋致韩菁清

清清：

昨天(十五日世界日报)看到我们在机场的照片,想来台北报纸必已刊载了。一张是我们牵着手,一张是我在吻你。当时,我手里拿着两个帆布袋,否则我会把你搂起来吻的。吻别的习惯在台湾尚不多见,所以成为不寻常的镜头。所说你流下了眼泪,我当时心里一酸,没有敢看,别过头就走了。别离已一星期,恍如昨日。

包裹收到了,海关没有验,想 Bobby 的一个大概日内亦可收到。和兴的人信用不错。文蔷最欢迎的是笋尖两包,当即取出几根煨汤。豆腐干辣死人。

我的体重骤减,少了二公斤半,可能还要减,原因是伙食里缺油,量又少,运动又多(每出门一次,走不少路,我都有点吃不消了。也许我吃了一包百毒下,泄了两天,也有关系。这药好灵,感谢蒙古大夫。我买了饼干果汁之类放在卧房抽屉里以备不时之需,希望不再减体重。

叶珊到了加州,见到邱秀文,把我的电话告诉了她,她打电话来代高信疆催稿子,并且说七月十日教堂结婚。)

我的东方霸王表最近好像是闹情绪,星期几不自动,需要用手拨动,否则它就停着不动。我不理它,看它怎样。本来表带略紧,现在松腾了一些,可见沈郎消瘦点。

我们的小子的种种,我说给文蔷她们听,都大笑不已。第一,名字怪。说我们把他当儿子。本来是嘛。儿子都没有他乖。第二,弯尾巴一怪。闻所未闻。我说你就是爱他这个弯尾巴。第三,他择人

而咬，亲疏有别。第四，要手捧鱼肉送到嘴边才肯张口，而且只认一个人。文蔷说想起一个东西送给你，那便是除蚤的项圈。据说，蚤在猫身必须爬到猫的鼻下吃它的唾液，有了项圈便无法爬到脸上，自然离去矣。是否如此，待考。

住屋旁边空地在兴建三栋房屋，紧毗邻，钉钉当当响个不已，地产价钱也在涨。

你一定忙，大概我一时不会收到你的信。只希望你身体好。腰痛看过医生没有，至以为念。我一切自知小心，不必惦记，只要你健康如意，我就心安了。

即祝我的小娃安好！

秋秋

六七、六、十七

萧军致萧红

孩子：

接到你的信，就想写回信，金人（金人是萧军在哈尔滨的朋友，当时在上海从事俄文翻译工作）来，耽误了。你的第三封信也收到了，我给你的信（第二封）今天也该收到了吧？收到这封信——我想你的情绪一定会好一些。

前两天寄去的四本书，不知收到没有？今天你要的书，明后天我就寄给你。

我正在校《十月十五日》的校样，今夜大约可校完。吃过晚饭以后，我预备去看《无国游民》影片。

你不必永在批判自己，这是没用的，任它自然淹着去就是，如你所说，炎热过了，就是秋凉。我现在已近于秋凉况态了，但是我却怕要变成冬天，虽然冬天后头又是春天……

家，我是不想搬的，就在这里觉得舒服些。

周家（指周香名的家），大约许是搬开了，那就不必找了。

临睡之前洗洗冷水浴，想法运动运动，这一定能减少你的骇怕和不安。

对无论什么痛苦，你总应该时时向它说：“来吧！无论怎样多和重，我总要肩担起你来。”你应该像一个决斗的勇士似的，对待你的痛苦，不要畏惧它，不要在它面前软弱了自己，这是羞耻！人生最大的关头，就是死，一死便什么全解决了。可是我们要拿这“死的精神”活下去！便什么全变得平凡和泰然。只要你回头想一想，多少波涛全被我们冲过来了，同样，这眼前无论什么样的艰苦的波涛，也一样会

冲过去,将来我们也是一样的带着蔑视和夸耀的微笑,回头看着它们。——现在就是需要忍耐。要退一步想,假如现在把你关进监牢里,漫漫长夜,连呼吸全没了自由,那时你将怎样?是死呢?还是活下来?可是我见过多少人,他们从黑发转到白发,总是忍耐地活下来,……

因为我不想在这里说我的道理,那样你又要说我不了解你,教训你,你是自尊心很强烈的人。你又该说你的痛苦,全是我的赠与等,……现在反来教训你等等,……但是我的痛苦,我又怎来解释呢?我只好说这是我“自做自受”,自家酿酒自家吃……我不想再推究这些原因。

前信我曾说过,你是这世界上真正认识我和真正爱我的人!也正为了这样,也是我自己痛苦的源泉。也是你的痛苦的源泉。可是我们不能够允许痛苦永久啮咬着我们,所以要寻求,试验……各种解决的法子。就在这寻求和解决的途中那是需要高度的忍耐,才能够获得一个补救的结果。否则,那一切全得破灭!你也许会说破灭倒比忍受强些,不过我是不这样想的,凡事总应该寻求一个解决的办法,这才是人的责任,所谓理性的动物。否则闭起眼睛想要不看一切,逃避一切,……结果是被一切所征服,而把自己毁灭了。凡事不能用诗人的浪漫的感情来处理,这是一种低能的、软弱的表现!自尊心强烈的人不是这样的。

我是用诸种方法来试验着减轻我的痛苦,现在很成功了。我希望你不要“束手无策”,要做一个能操纵、解决、把捉自己一切的人。不要无力!要寻找,忍耐的寻找力的源泉。神经过度兴奋与轻躁,那是生活不下去的,要沉潜下自己的感情,准备对一切应战!

我的感情比你要危险得多,但是我总是想法处理它。虽然一时难忍受,可是慢慢我总要把它们纳入轨道前进。

我在人生的历程上所遭的危害,总要比你多些,可是我是乐观的,随处利用各种环境增加我的力量,补充我自己的聪明。就是说,我有勇气和力量杀得进,也杀得出,这样,人生的环境所以总也屈服